

<p>12</p> <p>13</p> <p>14</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>17</p> <p>18</p> <p>19</p> <p>20</p> <p>21</p> <p>22</p> <p>23</p> <p>24</p> <p>25</p> <p>26</p> <p>27</p> <p>28</p> <p>29</p> <p>30</p> <p>31</p> <p>32</p> <p>33</p> <p>34</p> <p>35</p> <p>36</p> <p>37</p> <p>38</p> <p>39</p> <p>40</p> <p>41</p> <p>42</p> <p>43</p> <p>44</p> <p>45</p> <p>46</p> <p>47</p> <p>48</p> <p>49</p> <p>50</p> <p>51</p> <p>52</p> <p>53</p> <p>54</p> <p>55</p> <p>56</p> <p>57</p> <p>58</p> <p>59</p> <p>60</p> <p>61</p> <p>62</p> <p>63</p> <p>64</p> <p>65</p> <p>66</p> <p>67</p> <p>68</p> <p>69</p> <p>70</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p> <p>87</p> <p>88</p> <p>89</p> <p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p> <p>100</p>	<p>12. Les membres ont droit aux frais de déplacement et de séjour entrainés par l'exercice hors de leur lieu de travail habituel des fonctions qui leur sont confiées en application de la présente loi ou de toute autre loi fédérale.</p> <p>13. (1) Les membres nommés en vertu du paragraphe 7(2) sont réputés appartenir à la fonction publique pour l'application de la loi sur la pension de la fonction publique.</p> <p>(2) Seul décret prévoyant le contraire, les membres temporaires tout réputés ne pas appartenir à la fonction publique pour l'application de la loi sur la pension de la fonction publique.</p> <p>(3) Pour l'application de la loi sur l'indemnité des agents de l'État et des régulateurs pris en vertu de l'article 9 de la loi sur l'administration, les membres sont réputés appartenir à l'administration publique fédérale.</p> <p>14. Le président est le premier dirigeant de l'Office; à ce titre, il assure la direction et le contrôle de ses travaux et la gestion de son personnel et procède notamment à la répartition des tâches entre les membres et à la désignation de ceux qui traitent des questions dont est saisi l'Office.</p> <p>15. En cas d'absence ou d'empêchement du président ou de vacance de son poste, la présidence est assumée par le vice-président.</p> <p>16. Le président peut habilitier un ou plusieurs membres à assumer la présidence en vertu de la présente loi, à condition que la présidence ne soit exercée que par le président ou le vice-président.</p> <p>17. (1) Sous réserve des règles de l'Office, le quorum est constitué de deux membres.</p> <p>(2) En cas de décès ou d'empêchement d'un membre chargé d'une audience pendant celle-ci ou entre la fin de l'audience et le prononcé de la décision, et de cette façon, le quorum est constitué de deux membres, et de cette façon, le quorum est constitué de deux membres, et de cette façon, le quorum est constitué de deux membres.</p> <p>(3) Where a member who is conducting a hearing in respect of a matter becomes incapacitated or dies during the hearing or after the conclusion of the hearing but before rendering a decision and quorum is lost as a result, the hearing may, with the consent of all the parties to the hearing,</p>	<p>(2) Each member is entitled to the same reimbursement of travel and living expenses incurred by the member in carrying out duties under this Act or any other Act of Parliament while absent from the member's ordinary place of work.</p> <p>13. (1) A member appointed under paragraph 7(2) is deemed to be employed in the Public Service for the purposes of the Public Service Superannuation Act.</p> <p>(2) A temporary member is deemed not to be employed in the Public Service for the purposes of the Public Service Superannuation Act unless the Governor in Council, by order, deems the member to be so employed for those purposes.</p> <p>(3) For the purposes of the Government Employees Compensation Act and any regulations made pursuant to section 9 of the Act, a member is deemed to be an employee in the public service of Canada.</p> <p>14. The Chairperson is the chief executive officer of the Agency and has the supervision over and direction of the work of the members and staff, including the appointment of members to deal with any matter before the Agency.</p> <p>15. In the event of the absence or incapacity of the Chairperson or if the office of Chairperson is vacant, the Vice-Chairperson has all the powers and shall perform all the duties and functions of the Chairperson.</p> <p>16. The Chairperson may authorize one or more of the members to act as Chairperson and the Vice-Chairperson and shall perform all the duties and functions of the Chairperson.</p> <p>17. (1) Subject to the Agency's rules, two members constitute a quorum.</p> <p>(2) Where a member who is conducting a hearing in respect of a matter becomes incapacitated or dies during the hearing or after the conclusion of the hearing but before rendering a decision and quorum is lost as a result, the hearing may, with the consent of all the parties to the hearing,</p>	<p>12</p> <p>13</p> <p>14</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>17</p> <p>18</p> <p>19</p> <p>20</p> <p>21</p> <p>22</p> <p>23</p> <p>24</p> <p>25</p> <p>26</p> <p>27</p> <p>28</p> <p>29</p> <p>30</p> <p>31</p> <p>32</p> <p>33</p> <p>34</p> <p>35</p> <p>36</p> <p>37</p> <p>38</p> <p>39</p> <p>40</p> <p>41</p> <p>42</p> <p>43</p> <p>44</p> <p>45</p> <p>46</p> <p>47</p> <p>48</p> <p>49</p> <p>50</p> <p>51</p> <p>52</p> <p>53</p> <p>54</p> <p>55</p> <p>56</p> <p>57</p> <p>58</p> <p>59</p> <p>60</p> <p>61</p> <p>62</p> <p>63</p> <p>64</p> <p>65</p> <p>66</p> <p>67</p> <p>68</p> <p>69</p> <p>70</p> <p>71</p> <p>72</p> <p>73</p> <p>74</p> <p>75</p> <p>76</p> <p>77</p> <p>78</p> <p>79</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p> <p>87</p> <p>88</p> <p>89</p> <p>90</p> <p>91</p> <p>92</p> <p>93</p> <p>94</p> <p>95</p> <p>96</p> <p>97</p> <p>98</p> <p>99</p> <p>100</p>
--	--	--	--